



Trait d'union

Beaumont ————— Vignettaz ————— Monséjour

Journal de l'Association des intérêts du quartier de Beaumont - Vignettaz - Monséjour

le billet du président

RECHERCHE DE NOUVEAUX PORTEURS

La Direction de la Poste Suisse a pris la décision de fermer l'office de Beaumont et de passer à une agence postale dans les locaux de la pharmacie Benu. Un recours a été déposé par la commune mais, pour l'instant, aucune suite n'a encore été donnée. Notre pétition avec plus de 4700 signatures n'aura peut-être pas été vaine. A ce sujet, je tiens, ici, à remercier tous les signataires et surtout M. Jean-Claude Haefliger pour son aide dans la récolte de paraphes. En effet, il a récolté, à lui seul, 2040 signatures!

Ainsi, nous avons la preuve avec cette fermeture qu'il est important de continuer à soutenir tous les commerçants présents dans notre quartier. C'est pourquoi, je vous encourage vivement à les solliciter.

2016 est quasiment terminée. J'espère que vous avez apprécié le programme présenté (apéritif des rois, assemblée générale, chasse aux œufs, fête des voisins, fête du quartier, match aux cartes). Il y en a eu pour tous les goûts!

2017 aura comme tête d'affiche notamment la 5^e édition de l'exposition des artistes ainsi que la traditionnelle Bénichon.

Pour cette nouvelle année, l'AIQVM est à la recherche de plusieurs porteurs pour la distribution de notre journal

Trait d'Union. Actuellement, ils sont 5 à ce répartir, 3 fois par année, les quelques 3'000 journaux. Notre but serait d'avoir quelques porteurs supplémentaires, même occasionnels, ce qui permettrait d'éviter des petits soucis lors de l'indisponibilité d'un ou deux porteurs attitrés. Avec de l'aide supplémentaire, la répartition de la charge pourra également mieux se faire (moins de journaux à distribuer, moins de kilomètre à parcourir, etc.) et la tâche deviendra ainsi plus légère. N'hésitez pas à manifester votre intérêt lors de nos prochaines manifestations ou par courriel à aiqbvm@bluewin.ch.

Fin d'année rime souvent avec remerciements. Pour ma 1^{re} année de présidence, je tiens donc à remercier chaleureusement toute l'équipe du comité, leurs proches ainsi que toutes les personnes qui nous ont permis de mettre sur pied nos différentes activités.

Pour terminer, je vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année et pour 2017, santé et bonheur que j'espère pouvoir partager un peu avec vous lors de l'une de nos prochaines manifestations (Vendredi 06.01.2017 - Apéritif des rois pour les membres cotisant, donateurs et annonceurs)!

Christophe Chassot

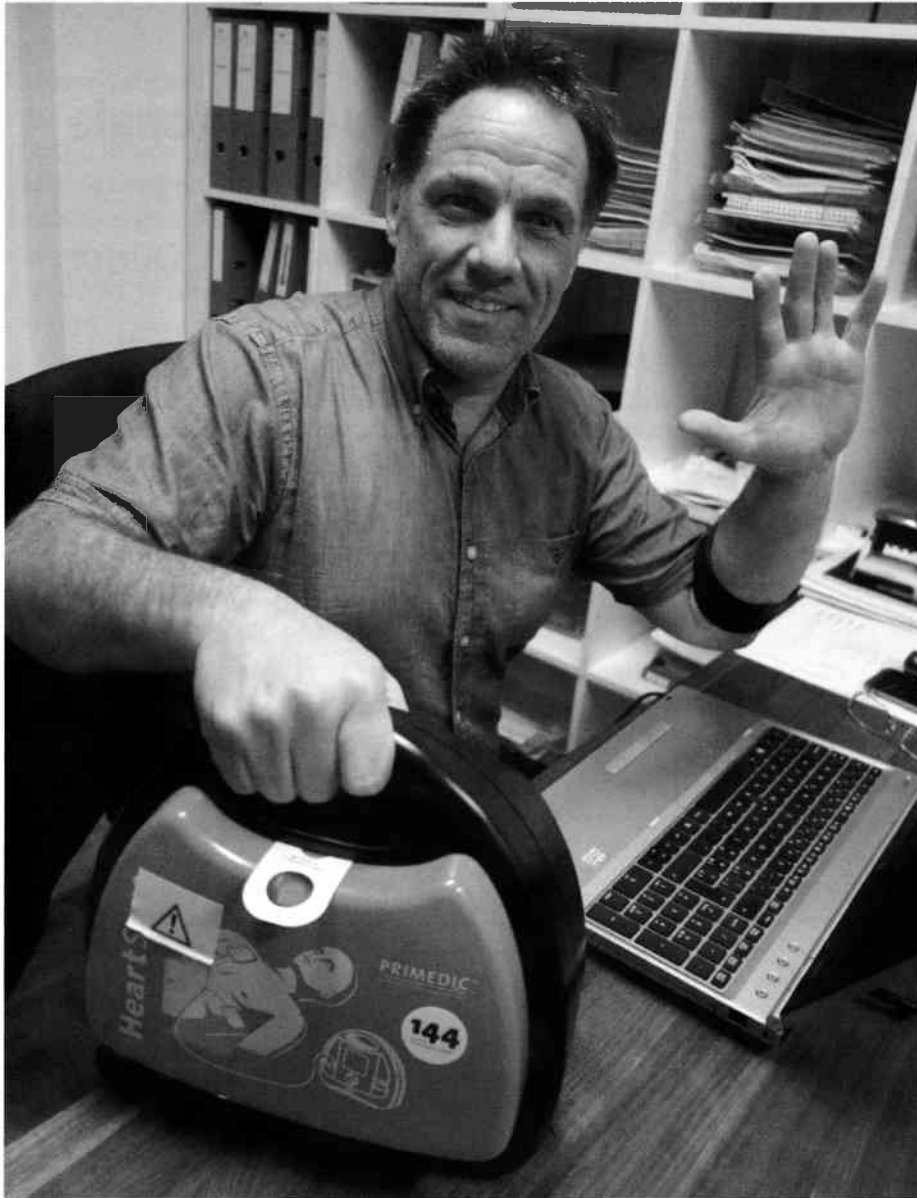
Sommaire

Fribourg Cœur, à l'école des anges-gardiens	3 et 5
Appel aux artistes du quartier	5
Rétrospective 2016	6-7
Procès-verbal de l'Assemblée générale du 28 janvier 2016	9-11
Convocation à l'Assemblée générale du 25 janvier 2017	11

Agenda

Concert gratuit et commun de la Jeune Garde de la Landwehr et de la Lyre de Fribourg, ouvert aux habitants du quartier. Local de la Landwehr, rte du Levant avec collecte à la sortie, 20h	ve 16.12
Apéritif des Rois Salle polyvalente de l'école de la Vignettaz - dès 18h	ve 06.01
Assemblée générale de l'Association des intérêts du quartier de Beaumont-Vignettaz-Monséjour. Salle polyvalente de l'école de la Vignettaz à 20h (voir convocation en page 11)	me 25.01
5 ^e Exposition des artistes du quartier. Salle polyvalente de l'école de la Vignettaz du 9 au 16 avril 2017	

FRIBOURG CŒUR, À L'ÉCOLE DES ANGES-GARDIENS



Christophe Roulin insiste: d'abord les mains pour le massage cardiaque, ensuite le défibrillateur !

Un réseau dense de sauveteurs de proximité: c'est ce que souhaite tisser la fondation Fribourg Cœur. En presque cinq ans d'existence, elle a effectué un énorme travail, mais le meilleur reste à venir. Entretien avec Christophe Roulin, son fondateur et président.

Les anges dans nos campagnes de la chanson ne planent pas que dans les cieux pour y entonner des hymnes. Plusieurs d'entre eux vivent parmi nous, ici-bas, formés par la fondation Fribourg Cœur dont la vocation est d'augmenter le nombre de sauveteurs

non professionnels dans la population – les « premiers répondants » – capables d'intervenir rapidement lors d'un arrêt cardio-respiratoire.

On dénombre chaque année 200 malaises de ce type dans le canton de Fri-

bourg, et l'efficacité de la réanimation réside dans l'immédiateté des premiers gestes de sauvetage: chaque minute perdue diminue les chances de survie de 10%! D'où l'importance d'avoir un maximum de « premiers-répondants » pour augmenter les chances de se trouver proche de l'un d'entre eux en cas d'alerte.

Modèle latin

En 2009, Christophe Roulin, par ailleurs responsable du service des ambulances de la Sarine, a suivi un symposium de cardiologie à Sion. « Les Tessinois sont venus présenter leur concept d'intervention de proximité, et j'ai été emballé. Je me suis dit que je devais importer cette excellente idée à Fribourg. »

Du désir à la réalité, il y a une multitude d'étapes à franchir, mais de par son métier, M. Roulin a l'habitude de gérer des situations compliquées. « Il a fallu mettre tous les partenaires d'accord, et convaincre des services très puissants à travailler ensemble, dont le 144 par exemple, qui dispose de moyens logistiques extraordinaires avec sa centrale d'alarme qui collecte tous les appels; mais aussi la police cantonale, le Canton via la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS), et aujourd'hui l'ECAB qui souhaite s'impliquer. Il a fallu ensuite développer un système qui fonctionne, avec et pour les premiers répondants, trouver la bonne formule qui donne une place à chacun, répartissant avec précision les rôles et les responsabilités », précise le président fonceur.

Fruit de plus de cinq ans de travail relationnel et de coordination, Fribourg Cœur s'est imposée sur le plan cantonal en obtenant une reconnaissance

(Suite en page 5)

d'utilité publique. Aboutissement de cet effort de longue haleine, l'Etat a validé il y a quelques semaines le concept de premier-répondant, assurant la pérennité structurelle et financière du projet.

Origines privées

Son financement initial, près de 100'000 francs, provient des fonds privés issus de donateurs de tous horizons. La DSAS a ensuite apporté un soutien unique de 30'000 francs, ce qui a permis de former à ce jour près de 2000 citoyens dans tout le canton. «Avec la mise en place du projet Momentum – une application smartphone qui permettra au 144 de localiser les premiers-répondants les plus proches lors d'une alerte – un montant annuel sera discuté prochainement avec l'Etat», se réjouit Christophe Roulin.

Son rêve est d'atteindre le nombre idéal de 5000 réanimateurs à Fribourg. Pourtant le succès est déjà au rendez-vous, car bien qu'ayant près de dix ans de retard sur le Tessin, la fondation

compte aujourd'hui le même nombre de sauveteurs non professionnels que ce dernier, alors que le canton est moins peuplé – 310'000 Fribourgeois contre 350'000 Tessinois.

Le président relève que «tout le monde peut devenir premier-répondant, pour autant que la personne ait 18 ans révolu, et ait suivi la formation spécifique (Basic Life Support). Il n'y a pas de limite d'âge vers le haut tant que la condition physique est bonne. Notre objectif principal est de viser la proximité».

Les mains avant la décharge

Si à ce jour il est difficile de d'articuler un nombre précis d'interventions, Fribourg Cœur peut se féliciter d'avoir sauvé 6 personnes sans séquelles. «C'est à la fois fantastique d'avoir préservé des vies, mais c'est encore trop peu, estime Christophe Roulin. On espère toujours faire mieux d'année en année.» Dès février 2017, grâce justement à l'application Momentum, des statistiques précises des interventions

pourront être établies, comportant aussi des informations sur l'évolution de la santé du patient.

Pourtant, la technologie, aussi sophistiquée soit-elle, ne remplacera pas l'intervention humaine. «Lorsque le malaise cardiaque frappe comme un éclair dans un ciel bleu, la première chose qu'il faut c'est des mains pour masser»: c'est maintenant le professionnel urgentiste qui parle. «Le défibrillateur c'est très bien, mais il est plus important de maintenir le rythme cardiaque pour que la défibrillation ait de l'effet». En bref, rien ne sert de défibriller, il faut masser à temps. Vous l'avez compris, en ce temps de Noël, Fribourg Cœur cherche des apprentis anges-gardiens. Ne vous faites pas prier, laissez-vous pousser des ailes!

Christophe Jungo

Infos utiles à l'adresse:
www.fribourgcoeur.ch


EXPOSITION 2017 «ARTISTES DU QUARTIER»

La cinquième exposition des «Artistes du quartier» se déroulera du dimanche 9 avril au dimanche 16 avril 2017 à la salle polyvalente de l'école de la Vignettaz.

Nous invitons dès lors chaque personne âgée d'au moins 16 ans et exerçant ses talents d'artiste tout au long de l'année dans les domaines tels que : peinture sur tout support, dessin, poterie, sculpture, photographie, broderie ou autre technique de bien vouloir s'inscrire, au moyen du talon ci-dessous, à notre exposition «Artistes du quartier».

Le vernissage, auquel toute la population est conviée, est prévu le samedi 8 avril à 18 heures.

L'horaire d'ouverture de l'exposition est le suivant: tous les jours de 16 à 18 heures, ainsi que le mardi 11 et le jeudi 13 avril jusqu'à 22 heures.



Talon d'inscription à renvoyer jusqu'au 30 janvier 2017
à l'AIQBVM, case postale 29, 1709 Fribourg ou aiqbvm@bluewin.ch

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ Téléphone: _____

Genre d'activité(s) pratiquée(s): _____

RETROSPECTIVE 2016



Apéritif des Rois, le 8 janvier



Assemblée générale de l'ancien ... au nouveau président, le 28 janvier



Chasse aux oeufs, le 28 mars



Match aux cartes, le 12 novembre



Fête du quartier, le 9 juillet



Classements MINI-OLYMPIADES

Catégorie 3-5 ans

1. Alessio Perla
2. Melodi Kolly
3. Simon Noth
4. Luana Valente
5. Leonardo Dionizo
6. Charlotte Aspert
7. Tibau Jordan
8. Tesa Gjauri

Catégorie 6-8 ans

1. Tom Jordan
2. Nelli Dionizo
3. Valentin Aebischer
4. Alessia Page
5. Lara Luceri
6. Marion Aspert
7. Sumaya Gross

Catégorie 10 ans et +

1. Valentin Kolly
2. Malik Khalil
3. Clémence Noth

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 28 JANVIER 2016 : PROCÈS-VERBAL

Souhais de bienvenue par le président

C'est en présence de plus de 110 personnes que le président de l'AIQBVM, Jean-Jacques Métrailler, ouvre la 42^e assemblée générale. Il salue Thierry Steiert, Directeur de la police locale, de la mobilité et des sports de la ville de Fribourg, Madame et Monsieur les membres d'honneur Regula et Daniel Bonfils, Mesdames et Messieurs les anciens présidents et membres des comités précédents, Madame Regula Bur du Freiburger Nachrichten, les habitants du quartier et les représentants des autres quartiers de la ville. Il cite le nom des personnes excusées.

Nomination des scrutateurs

Jacques Jemelin et Lorenzo Ponzio.

Procès-verbal de la dernière assemblée

Le procès-verbal de la dernière assemblée générale, publié dans l'édition N° 86 du mois de décembre 2015, est approuvé à l'unanimité.

Rapport du président

Pour bien débiter l'année 2015, rien de tel qu'un magnifique Nouvel An dans cette superbe salle polyvalente, pour se concocter une scintillante nouvelle année en charmante compagnie.

Pour poursuivre dans le même registre, l'assemblée générale s'est très bien déroulée avec très exactement 93 personnes, journalistes et invités compris. Votre serviteur s'est fait un plaisir d'annoncer sa dernière année de présidence et de présenter déjà le futur nouveau jeune président, en la personne de Christophe Chassot.

Pour ma dernière année de présidence, toutes les manifestations ou activités se sont déroulées par un très beau temps. Ne dit-on pas qu'on a le temps qu'on mérite ?

La chasse aux œufs, avec la participa-

tion d'une trentaine d'enfants et autant de parents chez les Pères Blancs à la Vignettaz a ravi les petits et les grands.

La fête des voisins, au terrain multispports de la Vignettaz avec une participation plus importante que d'habitude – environ une centaine de personnes – a entièrement été offerte par votre association et fût une très belle réussite.

Nous étions les premiers à organiser cette fête en ville. Celle-ci a été créée à Paris par Athanase Perifan, conseiller municipal de Paris. Actuellement, c'est pratiquement au niveau mondial que cette fête est organisée.

73 membres ont participé à la sortie des retraités en Valais, dans le cadre du 1500^e de l'Abbaye de St-Maurice. L'apéro et le dîner ont été partagé aux Iles à Sion, au bord d'un magnifique plan d'eau, au cœur du Valais. Au retour, pour bien finir la journée, un dernier verre a été offert au Tea-Room chez Nicole.

Très belle réussite aussi pour la Bénichon, avec les accordéonistes de Lausanne et le duo de l'orchestre Riviera, en présence, à midi et le soir, de plus de 200 personnes. C'est en 2002 que nous avons organisé la 1^{re} Bénichon dans notre quartier. Celle-ci, à l'époque, était organisée exclusivement en campagne. Pas grand monde n'avait pensé d'en organiser aussi en ville. A notre suite, celle-ci est désormais organisée dans plusieurs endroits et restaurants de la ville.

Le président nous donne en quelques dates et en quelques chiffres les points forts de ses 16 années à la tête de l'AIQBVM, ainsi qu'un bilan succinct avec des plus et des moins (voir Trait d'union N° 86).

Présentation des comptes de l'exercice 2015

Notre secrétaire nous présente les comptes de l'association dont la for-

tune s'élève à CHF 10'818.10 au 31 décembre 2015.

Rapport des vérificateurs et approbation des comptes

Sur la base du rapport des vérificateurs des comptes, Laurent Ponzio et Jacques Jemelin, les comptes sont approuvés à l'unanimité et décharge est donnée à la trésorière et au comité.

Election du comité

Sont réélus pour une année au sein du comité: Dominique Piccand, trésorière, Laurence Métrailler, secrétaire-comptable, Roger Mollard, membre et Jean-Daniel Rotzetter, membre.

Election d'un nouveau président

Christophe Chassot est élu à la présidence par acclamations.

Election des vérificateurs des comptes

Laurent Ponzio et Jacques Jemelin sont réélus pour une année. Un suppléant, Robert Thomi, est élu par acclamations.

Cotisations

Le montant des cotisations reste fixé à fr. 10.- par ménage ou dès fr. 20.- comme cotisation de soutien.

Proposition des membres

Proposition du président:

«Depuis 1998, il a distribué environ 50'000 exemplaires du Trait d'union sur les hauts de Beaumont, c'est-à-dire depuis et y compris les immeubles de Beaumont 1 à 13. Durant cette période, presque un tiers des journaux a été distribué par Marcel Geinoz.

De plus, il a proposé et œuvré pour l'exposition des artistes du quartier. Artiste plein de talent, il a été membre et responsable du comité de l'exposition des artistes.

Pour ces raisons évidentes, nous vous proposons de nommer par acclamations

(Suite en page 11)

Marcel Geinoz membre d'honneur. Marcel Geinoz est élu membre d'honneur par acclamations. Il remercie le président et le comité pour leur soutien et leur appui dans ces différentes tâches.

Proposition de Christophe Chassot: « Je voudrais, avec les autres membres du comité, proposer à l'assemblée ici présente de nommer Jean-Jacques Métrailler, président d'honneur de notre association pour le remercier de ces 16 années passées à la tête de l'AIQBVM. »

Jean-Jacques Métrailler est élu président d'honneur par acclamations et reçoit un cadeau des mains de son successeur.

Message du Conseil communal

Thierry Steiert nous remercie de l'invitation et constate que notre assemblée générale est la plus fréquentée des as-

semblées des associations de la Ville, ce qui montre la fidélité des habitants du quartier à son association.

Il remarque que chaque quartier a ses problèmes. Pour le maintien de la Poste dans le quartier, il nous incite à fréquenter au maximum cet office. Un bureau de poste est maintenu suite aux statistiques réalisées. Il nous fait savoir également que le Conseil communal se battra pour le maintien de la Poste.

D'autre part, il est étonné qu'une surface commerciale importante comme celle de Beaumont Centre soit encore inoccupée. Le projet de construction d'immeubles à la route de la Glâne peut améliorer les choses en raison d'un plus grand nombre d'habitants. Une augmentation de la densification et de la circulation peut inquiéter, mais le PAL a des règles strictes et a souci de

la qualité de vie et de l'amélioration des espaces publics.

Thierry Steiert conclut son message par quelques mots en allemand. Il souhaite à l'assemblée une bonne année et bon vent au nouveau président.

Le président remercie les membres du comité principal et leur famille, les présidentes et présidents, membres du comité et des commissions qui se sont succédé en 42 ans d'existence de l'association. Ses remerciements vont aussi aux membres du comité de rédaction, aux porteurs du journal, à notre webmaster et au comité de l'exposition des artistes.

Le président lève la séance et invite l'assemblée à partager une collation et à boire le verre de l'amitié.

Laurence Métrailler

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2017

Mercredi 25 janvier 2017 à 20 heures

L'Association des intérêts du quartier de Beaumont-Vignettaz-Monséjour tiendra son assemblée générale ordinaire à la salle polyvalente de l'Ecole de la Vignettaz le 25 janvier 2017 à 20h00.

Une petite agape sera offerte par votre Association et terminera la soirée. Nous nous réjouissons de vous voir nombreuses et nombreux à cette occasion.

ORDRE DU JOUR

1. Souhais de bienvenue par le président
2. Nomination des scrutateurs
3. Procès-verbal de la dernière assemblée
4. Rapport du président sur les activités 2016
5. Présentation des comptes de l'exercice 2016
6. Rapport des vérificateurs et approbation des comptes
7. Election du comité et du président
8. Election des vérificateurs des comptes
9. Cotisations
10. Propositions des membres
11. Message du Conseil communal
12. Divers

Action Chanteurs à l'étoile Aktion Sternsingen

Quartier de la Vignettaz – Vignettaz-Quartier

Dimanche, 8 janvier 2017, 14h00 – 17h00

Sonntag, 8. Januar 2017, 14:00 – 17:00 Uhr

Comme un cadeau, les enfants chanteront la joie de Noël en allant de maison en maison.

Collecte Missio en faveur des enfants au Kenya.

Gleich einem Geschenk tragen die Kinder die Weihnachtsbotschaft singend von Haus zu Haus.

Missio-Kollekte zu Gunsten von Kindern in Kenia.

www.missio.ch/fr/enfance/chanteurs-a-l-etoile.html

www.sternsingen.ch



CONCERT

La Jeune Garde de la Landwehr et la Lyre de Fribourg

vous invite à un concert commun

le vendredi 16 décembre 2016 à 20h.

Local de répétition de la Landwehr, rte du Levant

Offert aux habitants du quartier, venez nombreux !